

Zeitschrift: Filmbulletin : Zeitschrift für Film und Kino
Herausgeber: Stiftung Filmbulletin
Band: 57 (2015)
Heft: 349

Artikel: Close-up : Kuckuck spielen
Autor: Binotto, Johannes
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-863583>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 12.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Bonjour Tristesse 01:18:39–01:23:02
 Regie: Otto Preminger;
 Buch: Arthur Laurentz nach dem
 gleichnamigen Roman von Françoise
 Sagan; Kamera: Georges Périnal;
 Schnitt: Helga Cranston;
 Musik: George Auric. Darsteller
 (Rolle): David Niven (Raymond),
 Jean Seberg (Cécile), Deborah Kerr
 (Anne Larson). USA, GB 1958



Kuckuck spielen

Die Szene ist eine Falle, für die Figuren ebenso wie für unseren Blick. Man verheddert sich darin. Es ist die Falle, die das eifersüchtige Mädchen Cécile der prüden Anne, ihrer Stiefmutter in spe, gestellt hat, um sie loszuwerden und endlich zu jener Sorglosigkeit zurückkehren zu können, die sie und ihr Schwesternöter-Vater bislang genossen haben. Cécile hat darum zwischen ihrem Vater und einer seiner früheren Gespielinnen ein Schäferstündchen arrangiert, und Anne soll die beiden in flagranti ertappen. Der Plan gelingt. Allzu perfekt.

Alles ist auf Inszenierung, auf Täuschung angelegt in Otto Premingers Bonjour Tristesse, in dieser Szene am offensichtlichsten. So wie Cécile ihre Rivalin, die ihr innig-inzestuöses Verhältnis mit dem Vater zu zerstören droht, wie eine Spielfigur herumbugsiert, damit diese sich selbst Schachmatt setzt, so arrangiert auch der Regisseur seine Figuren wie Marionetten auf einer Kasperlebühne. *Mise en Scène* nennt sich das: filmisches Erzählen, nicht durch Montage, sondern mittels Arrangement im Raum. Nicht die Montage bestimmt, was wir sehen sollen, vielmehr ist der filmische Raum offen für unseren eigenen schweifenden Blick, die Zuschauer schauen wie in ein Prisma hinein und müssen das Drama selbst erkennen, wie es bei André Bazin heißt.

Doch was wir in Premingers Prisma erkennen, ist nur wieder dessen eigene Struktur als Spiegelung. Wenn sich Cécile ans offene Fenster schleicht, hinter dem Anne nichts ahnend über ihren Modezeichnungsstuhl erscheint, das Filmbild verdoppelt: Das Fenster ist nichts anderes als ein weiterer Bildschirm, mit Anne als dessen



Hauptdarstellerin und Cécile als heimlicher Regisseurin. Hinten an der Wand von Annes Zimmer hängen zwei Zeichnungen und dazwischen ein Gemälde mit abstrakten Formen, in Gelb, Rot und Weiss vor dunklem Hintergrund – ein Gemälde von genau der Art, wie die Grafiken des Designers Saul Bass, die wir bereits im Vorspann von Bonjour Tristesse gesehen haben. Der Film zitiert sich selbst. Wir sehen ein Bild im Bild im Bild – die *Mise en Scène* wird zur *Mise en Abyme*.

Und zugleich ist diese Staffelung verschiedener Bildräume nur wieder eine weitere Täuschung. Denn die Bildräume sind eigentlich gar nicht getrennt, auch wenn alle so tun als ob. Wenn Anne durch den Garten spaziert und Cécile ihr hinterherschleicht, darauf lauernd, wann die Nichtsahnende endlich auf das Liebespaar in den Büschen stossen wird, sind wir Zuschauer irritiert ob der schreienden Künstlichkeit der ganzen Inszenierung. Wie kann es sein, dass Anne ihre Verfolgerin nicht sieht, wo diese doch nur

wenige Schritte hinter ihr geht? Wie kann sie sie nicht bemerken, wenn sie hinter dem Baum steht, direkt am Weg und dabei nur halb verdeckt? So wie Eltern beim Versteckspiel den Kleinen zuliebe manchmal so tun, als seien sie ganz ahnungslos, während sie die Kinder im Gebüsch eigentlich schon längst erspäht haben, so scheint auch Anne willentlich das Versteckspiel mitzumachen, das ihre Stieftochter für sie im Garten arrangiert hat. Du siehst mich, du siehst mich nicht: Man spielt Kuckuck.

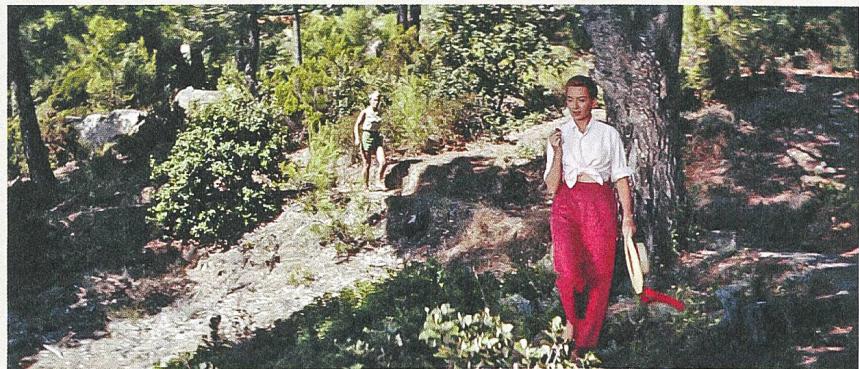
Von Kuckuck kommt auch der Cuckold – pornografischer Jargonebegriff für jenes erniedrigende Sexspiel, bei dem der Ehemann zusehen muss, wie seine Frau mit einem anderen schläft. Aus «Du siehst mich, du siehst mich nicht» wird das Blümchenspiel «Sie liebt mich, sie liebt mich nicht». Anne ist der Cuckold, wenn sie am Ende ihres Spaziergangs Céciles Vater entdeckt, wie dieser mit einer anderen Frau rummacht. Diesen obszönen Akt zeigt uns der



Film nicht. Wir hören nur die Stimme des Fremdgehers, wie er seiner Gespielin zuflüstert und sich über seine nichtsahnende Verlobte lustig macht, und sehen dazu in Grossaufnahme Annes zunächst erschrockenes, dann verzweifeltes Gesicht. Als Leerstelle aus dem Bild verbannt, wird der sexuelle Akt, auf den dieser Film immer anspielt, der aber nie vollzogen wird, zum blosen Fantasma. So fragt man sich unweigerlich, ob Anne tatsächlich ihren Verlobten mit einer anderen sieht oder ob sie sich das Ganze nur vorstellt. Ist ihre Angst davor, betrogen zu werden, vielleicht ihr heimlicher, masochistischer Wunsch? Eben dieser Schwebzustand zwischen Angst und Lust ist es denn auch, worauf der Masochismus es eigentlich abgesehen hat. Wenn in den Erzählungen von Sacher-Masoch die konkreten obszönen Beschreibungen allesamt fehlen, so nur, weil sich im Aufschub, in der Suspension die eigentliche Erregung des Masochismus kristallisiert. Daher röhrt Gilles Deleuze zufolge denn auch die Affinität des Masochismus für Posen und Larven: «Die masochistischen Szenen müssen wie Plastiken oder Gemälde erstarrt sein, Plastiken oder Gemälde kopieren, sich in Spiegeln und Reflexen wiederholen.» Die Verdoppelungen in der *Mise en Scène* von *Bonjour Tristesse*, die Staffelungen von Bild in Bild in Bild – sie passen nur allzu gut zur masochistischen Atmosphäre des Films.

Doch so, wie sich die Bildräume staffeln und trotzdem eigentlich immer nur dasselbe Prisma bilden, so staffeln sich auch die Betrachter und sind doch eigentlich alle miteinander identifiziert. Nicht nur Anne ist die Erniedrigte, Cécile selbst, die Regisseurin dieser Scharade, ekelt sich im Lauf dieser Szene ob jenem Anblick, den sie doch selbst so hinterlistig herbeigeführt hat. Cécile wird damit zum Opfer ihrer eigenen Intrige: zum Cuckold des Cuckolds.

Wenn Anne schliesslich davonstürzt zu ihrem Wagen und Cécile ihr hinterher kommt es zu einer letzten



Konfrontation zweier Bildsphären. Zwischen dem Innenraum des Wagens, in dem die verzweifelte Anne sitzt, und dem Aussenraum, aus dem Cécile zu ihr hineinblickt, ist das Fenster des Wagens als Bildschirm. Auf der Kante des Fensters aber, auf der Schwelle zwischen innen und aussen, sind die Hände von Anne und Cécile verschlungen. «We need you», sagt die Tochter. «You don't need anybody», sagt die Stiefmutter. Beide haben recht. Das masochistische

Kuckucksspiel braucht den anderen, vor dem man sich angeblich verstecken und dabei umso mehr entblössen kann. In Wahrheit aber dreht sich dabei alles nur um einen selbst. Der Voyeur schaut eigentlich nur immer sich selber zu. Die Bildschirme, die er um sich herum aufstellt, sind nur Spiegel.

Vielleicht erkennen wir in diesem Moment auch unsere eigene Rolle im ganzen Spiel: Wir, die Zuschauer, sind es doch eigentlich, für die Cécile und Anne ihr fadenscheiniges Versteckspiel getrieben haben. Der Cuckold, der genarrt werden will und sich dabei aufstachelt, das sind wir selbst. Vielleicht erinnern wir uns dann auch an Céciles hartnäckigen Blick in die Kamera zu Beginn von *Bonjour Tristesse*. Nachträglich lesen wir darin die Frage der Gespielin an ihren Partner: «Na, ist es das, was du sehen wolltest?»

Johannes Binotto

